

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 49 (1941)

**Heft:** 35

**Vereinsnachrichten:** Anzeigen der Samaritervereine = Avis des sections de samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sie kennen es doch? . . .

das ebenso köstliche als nahrhafte Bonbon

Caramel mou

Es enthält Milch und Zucker!

Ein Stärkungsmittel in konzentrierter Form!

*Klaus*

generale, cerca di diminuire l'ansia di coloro che, vittime della guerra anche essi, vedono la separazione dei loro cari aggravata dalla logorante mancanza di notizie. L'Agenzia che soccorre, organizza visite mediche, trasmette messaggi, pacchi ed invii consentiti dai belligeranti. Il Comitato internazionale creò Agenzie a questo scopo e soprattutto per migliorare la sorte dei feriti a Ginevra, durante la guerra del 1870/1871, a Trieste nella guerra balcanica del 1912, a Ginevra nel 1914/1918 ed, infine, di nuovo in mezzo agli avvenimenti attuali. Pochi si fanno un'idea esatta dell'immensità del lavoro compiuto mercè la collaborazione volontaria di migliaia di Svizzeri, uomini e signore, nella stragrande maggioranza dei casi a titolo benevolo per la sola ricompensa di sapere di aver contribuito a sollevare qualche dolore, qualche angoscia. Basta pensare che, durante la guerra civile in Ispagna, la via di comunicazione fra Burgos e Madrid passava per Ginevra.<sup>15)</sup>

Quando le domande di informazioni sono giunte a Ginevra — ed in certi casi con ritardi che le amministrazioni ufficiali ed anche gli intermediari officiosi o benevoli dovrebbero tener a onore di raccorciare, quando queste domande sono trasmesse ai delegati del Comitato nei vari paesi, quando un'inchiesta è fatta e quando suggerimenti per migliorare la sorte degli interessati sono stati presentati, una risposta è procurata, giunta a Ginevra, questa risposta è sempre rapidamente ritrasmessa ai richiedenti. Occorre però — questo fa parte dello spirito necessario della Croce-Rossa sul terreno nazionale — che ove in qualche paese si desiderasse concentrare presso un'associazione le risposte venute da Ginevra per ritrasmissione, questa ritrasmissione avvenga senza il menomo indugio, che sarebbe difficilmente scusabile.

Altra osservazione che mi permetto di rilevare — e posso farlo, non avendo io nessuna qualità nè legame che mi autorizzi a parlare per la Croce-Rossa, salvo quello dell'onore di rappresentare il paese che diede la luce a questa bellissima istituzione e che ne ospita ed offre il centro: non sarebbe equo che in ogni paese, comunicando le risposte di Ginevra, si lasciasse sapere ai richiedenti di notizie da dove viene la notizia e da chi l'accertamento è fatto?

Lasciamo però questi dettagli. La Croce-Rossa internazionale di Ginevra stessa è piena di abnegazione e solamente preoccupata di lenire le sofferenze dell'ora e dell'avvenire.

Il tempo purtroppo mi manca per soffermarmi sulle cifre che, eloquenti, indicano la vastità dell'opera svolta dall'Agenzia di Ginevra. Qualche data estratta da un recente sobrio bollettino del C. I. C. R., meriterebbe però di essere conosciuta dal pubblico italiano, come fu rilevata dalla stampa di altri paesi. Durante i quattro anni e più della guerra del 1914/1918, il Comitato di Ginevra ha trasmesso circa tre milioni di risposte a richieste di notizie sulla sorte di militari e civili. Nei primi diciotto mesi della guerra attuale, il numero delle risposte ottenute e date mediante il Comitato internazionale della Croce-Rossa è più di quattro milioni.

Questa cifra è eloquente. E, se lasciamo correre l'immaginazione, è come se ogni milite, ogni vegliardo, ogni donna, ogni bimbo della terra svizzera si fosse già chinato sul dolore di una famiglia ansiosa di notizie nel vasto mondo, procurando — per fortuna! — tante volte gioia e sollievo, in altri casi almeno la certezza sulla sorte di un suo caro.

<sup>15)</sup> Chenevière, op. cit.

(A continuare.)

## Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

### Hilfslehrekurse Herbst 1941

Unsere Sektionen erinnern wir daran, dass ausser den Kursen in Lenzburg und St. Gallen, deren Anmeldefrist abgelaufen ist, noch die folgenden Kurse vorgesehen sind:

Kursort:	Vorprüfung:	Kurs:	Schluss der Anmeldefrist:
Solothurn	28. September	10.—19. Oktober	18. September
Thun	19. Oktober	14.—23. November	9. Oktober
Basel	2. November	28. Nov. bis 7. Dez.	23. Oktober

Bezüglich der Bedingungen für die Beschickung dieser Kurse verweisen wir auf unsere Mitteilung in der Zeitung «Das Rote Kreuz», Nr. 28 vom 10. Juli.

Anmeldeformulare können jederzeit vom Verbandssekretariat bezogen werden.

## Anzeigen der Samaritervereine Avis des sections de samaritains

**Aarwangen und Umgebung. S.-V. Samariterdienst.** Filmvortrag von Ernst Hunziker, Verbandssekretär des Schweiz. Samariterbundes. Der Film gibt einen interessanten Ueberblick über die vielseitige Tätigkeit der schweizerischen Samaritervereine. Schulhaus Bannwil, Dienstag, 2. September, 20 Uhr. Jedermann ist zum Besuch freundlich eingeladen. Freier Eintritt.

**Allmendingen-Rubigen. S.-V.** Wir gedenken, Sonntag, 14. September, gemeinsam mit den Samaritervereinen Muri-Gümligen und Worb eine Feldübung durchzuführen. Die Mitglieder mögen sich diesen Tag schon jetzt reservieren. Alles Nähere wird bei der nächsten praktischen Übung, 5. September, besprochen werden. Zahlreiches Erscheinen ist Gebot.

**Altstetten-Albisrieden. S.-V.** Der Samariterkurs hat begonnen. Anmeldungen können noch berücksichtigt werden. Kursgeld für Mitglieder und Angehörige Fr. 3.—. Letzte Verschiebung der Rigifahrt auf nächsten Samstag/Sonntag. Programm unverändert. — Sonntag, 7. September: Samaritertag des Kantonalverbandes auf Lägern-Hochwacht. Fahrkosten: Altstetten—Dielsdorf und zurück, zuzüglich Abzeichen, zirka Fr. 2.30. Näheres Programm im Anschlagkasten beim Restaurant: «Central»/Apotheke, Altstetten.

**Bäretswil. S.-V.** Freitag, 29. August, 20 Uhr: Übung im Sekundarschulhaus. Bitte den Bezug der Passivbeiträge zu beschleunigen.

**Basel, Kleinbasel. S.-V.** Das Arbeitskränzchen nimmt Montag, 8. September, 20 Uhr, im Arbeitszimmer ob der Turnhalle der Wettsteinschule die Arbeit wieder auf. Samariterinnen, arbeitet mit! Mitglieder denkt daran, dass am 3. September ein neuer Samariterkurs beginnt. Werbt für den Kurs! Aktivmitglieder weisen bei der Anmeldung die Mitgliederkarte vor.

**Basel, Samariterinnenverein.** Frl. Elsa Bäumle, Polizeiasistentin, spricht in der Aula der Steinenschule über die Aufgaben der Frau in der Polizei. Dienstag, 2. September, 20 Uhr, I. Teil: Die Entwicklungsgeschichte der weiblichen Polizei und ihre Aufgaben. Dienstag, 9. September, II. Teil: Der Aufgabenkreis in Basel.

**Basel, St. Johann. S.-V.** Sonntag, 31. August: Ganztägige Feldübung. Sammlung 7.30 Uhr Aeschenplatz. Das Trambillet kann direkt vom Wohnort—Aesch gelöst werden. Die Übung wird bei jeder Witterung durchgeführt, daher zweckmässige Kleidung und Bergschuhe erforderlich, Wolldecken, Herren eventuell Ueberkleider mitbringen. Nachzügler können den Übungsort im Restaurant «Central», Aesch (Tram-Endstation) erfahren. Rucksackverpflegung. — Wir machen nochmals auf den am 9. September beginnenden Samariterkurs unter Leitung von Dr. Zinsstag aufmerksam. Anmeldungen für diesen Kurs haben auch von den Vereinsmitgliedern vor dem ersten Kursabend zu erfolgen. — Es sind immer noch einige Mitgliederbeiträge ausstehend. Wir bitten deshalb, dieselben sobald als möglich einzubehalten.

**Basel, Gundeldingen. S.-V.** Diesen Winter wird wiederum unter Leitung von Dr. med. Stockmeyer ein Samariterkurs durchgeführt. Beginn Mittwoch, 24. September, 20 Uhr, in der Aula des Gundeldingerschulhauses. Kursabende je Mittwoch. Kursgeld ohne Lehrbuch für Nichtmitglieder Fr. 5.—, für Mitglieder reduzierter Kursbeitrag. Anmeldungen bis 15. September entgegen: Dr. med. Stockmeyer, Sempacherstrasse 27; Frau Mangold, Laufenstrasse 88 (Tel. 4 25 39); H. Plodeck, Coiffeurmeister, Güterstrasse 156, Basel. Werbt für den Samariterkurs!

**Bern, Samaritervereinigung der Stadt Bern.** Mittwoch, 3. September, 20 Uhr: Öffentlicher Filmvortrag im grossen Parterresaal des Bürgerhauses, Neuengasse 20. E. Hunziker aus Olten wird uns in seiner Eigenschaft als Verbandssekretär des Schweiz. Samariterbundes den aktuellen und höchst interessanten Film «Samariterdienst» zeigen. Der Abend ist als wirksame Propaganda für die ab Mitte September beginnenden Samariter- und Krankenpflegekurse gedacht. Gleichzeitig haben aber unsere Aktivmitglieder Gelegenheit, unseren Verbandssekretär näher kennen zu lernen und in die Tätigkeit anderer Vereine Einblick zu erhalten. Versäumen Sie bitte diese Gelegenheit nicht. Jeder Samariter und jede Samariterin bringe eine bekannte Person mit. Kursinteressenten und weiteres Publikum müssen Gelegenheit haben, sich in unser schweizerisches Samariterwesen zu vertiefen. Der Vortrag wird durch einen Männerchor musikalisch eingegerahmt werden. Der Eintritt ist frei. Keine Konsumation. Der Saal fasst 500 Besucher und sollte bis auf den letzten Platz besetzt sein. Die Samaritervereinigung der Stadt Bern erwartet Sie! — Betrifft Kollektivkursinserat der Stadt Bern. Die Vereinspräsidenten werden ersucht, bis längstens 3. September schriftlich die Kursangaben gemäss ZA-Beschluss und Protokoll an den Präsidenten E. Schudel, Altting-

hausenstrasse 11, zu melden, damit das Inserat zusammengestellt und im Stadtanzeiger von Montag, 8. September, gut placiert werden kann.

**Bern, Samariterinnenverein.** Unsere Arbeitsabende für «Bäuerinnenhilfe» haben am 18. August begonnen. Leider waren nur wenige anwesend. Wir möchten unsern Mitgliedern in Erinnerung rufen, dass bis auf weiteres alle Dienstagabend von 19.45–21.45 Uhr im Gemeindehaus, Gutenbergstrasse 4, I. Stock links, gearbeitet wird. Mögen sich noch viele Samariterinnen unsern Arbeitsabend anschliessen. Bitte das Nähzeug mitbringen. — Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, im grossen Bürgersaal, wird die Bern. Samaritervereinigung einen öffentlichen Filmvortrag über Samariterdienst abhalten. Als Referent wird E. Hunziker, Verbandssekretär des Schweiz. Samariterbundes, sprechen. Wir möchten unsere Aktivmitglieder, sowie Passivmitglieder samt den Angehörigen schon heute bitten, den Abend zu reservieren. Eintritt frei. — Der bernische Samariterinnenverein wird auch von Mitte September an Kurse für häusliche Krankenpflege, Mütter- und Säuglingspflege, sowie einen Samariterkurs im Schulhaus Monbijou, Sulgeneckstrasse 26, durchführen. Siehe Inserat des Stadtanzeigers. Telefonanfrage Nr. 2 70 18.

**Bern, Samariterverein.** Mittwoch, 3. September: Filmvortrag von Verbandssekretär Hunziker über Samariterdienst im Bürgerhaus. Näheres siehe unter Samaritervereinigung der Stadt Bern. Wir ersuchen unsere Mitglieder, für diesen Anlass eifrig zu werben und viele Bekannte mitzubringen.

— **Sektion Lorraine-Breitenrain.** Nächste obligatorische Monatsübung: Dienstag, 9. September, im üblichen Lokal. Der Vorstand erwartet zahlreiches Erscheinen, da wichtige Mitteilungen zu machen sind. — Am 3. September findet im Bürgerhaus ein Vortrag von Verbandssekretär Hunziker, Olten, über Samariterdienst statt. Wir verweisen auf das Inserat unter Samaritervereinigung.

— **Sektion Stadt.** Nächste Monatsübung: Mittwoch, 3. September, im Progymnasium, Waisenhausplatz 30. Bei schöner Witterung nochmals Übung im Freien. Sammlung 20 Uhr vor dem Schulhaus. — Mitte September beabsichtigt unsere Sektion, einen Samariter- und eventuell einen Säuglingspflegekurs durchzuführen. Macht rege Propaganda für diese beiden Kurse. — Voranzeige. Reserviert euch Samstag, 4. Oktober, für unsern Unterhaltungsabend im Restaurant «Schweizerbund», Länggassstrasse. Der Vorstand wäre euch dankbar, wenn ihr an nächster Übung oder später an die Vorstandsmitglieder eine kleine Gabe für die Tombola spenden würdet. Auch für eventuelle Extraanfertigung von Gaben wäre noch Zeit genug. Wer bringt etwas?

— **Sektion Mattenhof-Weissenbühl.** Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, findet im grossen Bürgerhaussaal ein Filmvortrag von Verbandssekretär E. Hunziker, Olten, über Samariterdienst statt. Dieser interessante Ueberblick über die vielseitige Tätigkeit der Samaritervereine wird geeignet sein, neue Freunde für unsere Sache zu gewinnen. Keine Konsumation, freier Eintritt, Kollekte am Ausgang. Bekannte mitbringen!

— **Sektion Länggass-Brückfeld.** Wiederbeginn der Strickabende: Dienstag, 2. September, 20 Uhr. Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass die Strickabende nun wieder regelmässig alle 14 Tage stattfinden, und zwar im Kirchgemeindehaus (nicht mehr Oberseminar). Bitte vollzählig! — Wir bitten die Mitglieder, den Vortrag vom 3. September besuchen zu wollen. Näheres siehe unter Samaritervereinigung.

**Bern, Enge-Felsenau. S.-V.** Merkt euch schon heute folgende Daten und reserviert die betreffenden Tage: Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, Vortrag von E. Hunziker im grossen Bürgerhaussaal (Näheres siehe unter Samaritervereinigung); Sonntag, 28. September, gemeinsame Feldübung mit Bern-Stadt und Kirchenfeld; Sonntag, 5. Oktober, traditioneller Samariterausflug. Genaueres über die Feldübung und den Ausflug wird später bekanntgegeben. — Wann gehen die letzten Jahresbeiträge ein?

**Bern, Schosshalde-Obstberg. S.-V.** Mittwoch, 3. September, 20 Uhr: Filmvortrag über Samariterdienst im grossen Bürgerhaussaal, Neuengasse 20. Näheres siehe unter Samaritervereinigung Bern. Wir ersuchen unsere Mitglieder, diesen Abend zu reservieren und vollzählig zu erscheinen.

**Bern, Kirchenfeld. S.-V.** Die Feldübung findet am Nachmittag des 28. Septembers statt. Vorübung: Freitag, 29. August, im Städt. Gymnasium, Kirchenfeld. Wir bitten unsere Mitglieder, ihre Angehörigen und Freunde, den 3. September für den Filmvortrag über Samariterdienst von E. Hunziker, frei zu halten. Der Vortrag beginnt 20 Uhr im grossen Bürgerhaussaal, Neuengasse 20. Interessenten für unsern im Oktober beginnenden Krankenpflegekurs sind ebenfalls herzlich eingeladen. Der Eintritt ist frei.

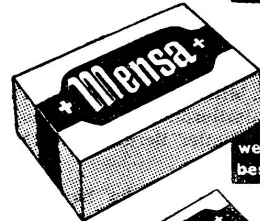
**Bern, Nordquartier. S.-V.** Unser Ausflug ins Lötschental musste leider infolge ungünstiger Witterung verschoben werden auf Sonn-

*Sa F.H.D.  
Kennt keine Rücksicht  
auf die kritischen Tage*

Darum ist es wichtig, mit einer ganz zuverlässigen Binde versehen zu sein.



die auflösbare Binde mit der molligen Tricothülle.



die Binde mit der weichen Wattefüllung für besonders Empfindliche.



gepreßt, die ideale Reisebinde: nicht größer als eine Zündholzschachtel.

Dazu das Monatskosmetikum **Los**, das Ausdünstungen behebt, Hautreizungen verhütet, 4 Tage Wohlbefinden und Frische verschafft.

Erhältlich in den Fachgeschäften



Schweizer Verbandstoff-Fabriken Flawil

Hersteller der bewährten VINDEX-Kompressen

tag, 31. August. Ueber 40 Mitglieder haben sich für diese Fahrt angemeldet. Weitere Anmeldungen können noch berücksichtigt werden bis und mit Freitag, 29. August, an den Präsidenten (Tel. 3 26 39). Siehe Programm. Ferner teilen wir unsern Aktiven mit, dass wir einen Krankenpflegekurs durchführen. Leitung: Dr. med. Kurt Andres jun. und Rotkreuzschwester Marta Schwander. Beginn des Kurses: Dienstag, 16. September. Zeit: 20 Uhr. Lokal: Primarschulhaus Spitalacker, Eingang an der Gotthelfstrasse. Anmeldungen sind ebenfalls an den Präsidenten zu richten. Werbt Teilnehmer! — Unsern Mitgliedern zur Kenntnisnahme, dass die Samaritervereinigung der Stadt Bern, Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, im grossen Bürgerhaussaal, Neuengasse 20, einen öffentlichen Filmvortrag über Samariterdienst durchführt. Freier Eintritt. Referent: E. Hunziker, Verbandssekretär des Schweiz. Samariterbundes. Wir bitten die Mitglieder, diese Veranstaltung zahlreich zu besuchen. Der Vorstand.

**Bern, Marzili-Dalmazi. S.-V.** Unsere Mitglieder werden, gestärkt durch die langen Samariter-Sommerferien, vollzählig zum Vortrag am 9. September im Progymnasium, veranstaltet von uns, wie auch am 3. September zum Vortrag von Verbandssekretär Hunziker, Olten, im Bürgerhaus antreten.

**Biberist. S.-V.** Monatsübung nächsten Montag, 1. September, 20 Uhr, im Lokal.

**Bolligen. S.-V.** Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Sekundarschulhaus Bolligen. Wir erwarten zahlreichen Besuch.

**Bremgarten (Aarg.) und Umgebung. S.-V.** Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Schulhaus (Zeichnungssaal). Nachdem im Monat August infolge Schulferien keine Uebung stattfand, wird vollzähliges Erscheinen erwartet.

**Brugg. S.-V.** Samstag, 30. August: Nachtübung in Kirchböberg. Sammlung für die Fussgänger 20 Uhr auf dem Stäbliplatz, für die übrigen 21 Uhr bei der Kirche Unterböberg. Nach der Uebung wird das übliche «Samariterznüni» gestiftet. Die Uebung wird nur bei ganz schlechtem Wetter verschoben.

**Bubikon. S.-V.** Montag, 1. September, 20 Uhr: Uebung im Schulhaus Bubikon. Wir bitten um unbedingt pünktliches Erscheinen. Bei günstiger Witterung im Freien.

Tout pour les soins à donner aux malades  
chez le spécialiste

**Maison Jean Tobler, Bandagiste, Lausanne**

Métropole 11, tél. 2 68 59

Rabais spécial aux samaritaines

**Bülach. S.-V.** Appell an unsere Aktiven. 1. Besuch der Monatsübung: Donnerstag, 4. September, 20 Uhr. 2. Werbung für den Krankenpflegekurs. Beginn Donnerstag, 4. September, 20 Uhr. Beide Veranstaltungen finden im Primarschulhaus A statt. Wer von den Aktiven noch keinen Krankenpflegekurs absolviert hat, ergreife die Gelegenheit und melde sich unverzüglich an. 3. Reserviert euch den Sonntag, 7. September, für die Samariter-Landsgemeinde auf Lägern-Hochwacht. Ueber alles Nähere (Zeit des Abmarsches und das weitere Tagesprogramm) orientiert der Präsident bei Anlass der Samariterübung am 4. September. Im übrigen verweisen wir auf eine frühere Nummer der Zeitung «Das Rote Kreuz», in welcher bereits ausführlich über den Verlauf der Landsgemeinde orientiert worden ist. Es wird eine flotte Tagung sein, die allen Teilnehmern Freude bereiten wird.

**Bümpliz-Riedbach. S.-V.** Mittwoch, 3. September, 20 Uhr: Oeffentlicher Filmvortrag über Samariterdienst im grossen Bürgerhaussaal, Neuengasse 20. Näheres siehe unter Bern, Samaritervereinigung der Stadt Bern.

**Burgdorf. S.-V.** Der neue Preis des Samariterstoffes beträgt Fr. 2.50, drei Coupons per Meter. Bestellungen bitte an den Kassier richten. — Ein neuer Samariterkurs beginnt Montag. Anmeldungen sind an den Vorstand zu richten. — Monatsübung: Donnerstag, 28. August, Kirchbergschulhaus.

**Choindez. S.-V.** Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Schulhaus in Choindez. — Exercice: Lundi 1<sup>er</sup> septembre, 20 h., à la maison d'école à Choindez.

**Davos. S.-V.** Am 8. September beginnen wir einen Samariterkurs. Wir möchten unsern Mitgliedern sehr ans Herz legen, noch fleissig Teilnehmer dafür zu werben. Während der Dauer des Kurses fallen die Monatsübungen aus, auch diejenige vom 1. September. Es ist sehr empfehlenswert, die Kursabende oft zu besuchen; sie werden später noch bekanntgegeben werden. Pflicht eines jeden Samariters ist, einen Rotkreuzkalender zu erwerben.

**Dietikon. S.-V.** Nächste Uebung: Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, im «Ochsen». — Für den Samaritertag auf der Lägern, 7. eventuell 14. September, kann man sich bei allen Vorstandsmitgliedern und an der Uebung anmelden; alle Einzelheiten werden noch bekanntgegeben. — Die noch ausstehenden Jahresbeiträge bitten wir baldmöglichst zu bezahlen. — Mitte September beginnen wir einen Samariterkurs (Leitung Dr. med. Peter). Werbt tüchtig im Bekanntenkreis!

**Derendingen. S.-V.** Uebung: Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, im Schulhaus III (Zeichnungssaal). Wir erwarten zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

**Dürnten. S.-V.** Die Uebung findet eine Woche früher als gewohnt statt, also 4. September. Nachher Besprechung betreffend Samaritertagung auf der Lägern. Wir empfehlen fleissigen Uebungsbesuch. Werbt für den Krankenpflegekurs!

**Ferenbalm und Umgebung. S.-V.** Uebung im Lokal: Dienstag, 2. September, 20.45 Uhr.

**Frauenfeld. S.-V.** Montag, 1. September, 20 Uhr: Uebung in der städtischen Turnhalle. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

**Gäu. S.-V.** Die Mitglieder werden ersucht, die theoretischen und praktischen Stunden des Samariterkurses in Kestenholz fleissig zu besuchen. Theorie jeden Dienstag, 20.15—22 Uhr, bei Familie Meyer-Ingold; Verbandslehre je Donnerstag, 20.15—22 Uhr, im Schulhaus. Bis zum Ende des Kurses werden keine Uebungen stattfinden.

**Gränichen. S.-V.** Nächste Uebung: Dienstag, 2. September, 20 Uhr. Thema: Blutstillung.

**Hausen a. A. S.-V.** Nächste Uebung: Donnerstag, 4. September, 20.30 Uhr, im Gemeindehaus. Samariter und Samariterinnen, erscheint wieder einmal vollzählig und pünktlich!

**Heimberg. S.-V.** Nächste Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Schulhaus. Bei schönem Wetter Feldübung. Gleichzeitig Besprechung der am Sonntag, 7. September stattfindenden Besichtigung der Blindenanstalt Faulensee. Der Fahrpreis wird an diesem Abend eingezogen.

**Hombrechtikon. S.-V.** Dienstag, 2. September, 20.30 Uhr, treffen wir uns beim Sekundarschulhaus. Bei guter Witterung bitte Schnüre, Taschenmesser und Laternen mitbringen. Wir hoffen auf vollzähligen Aufmarsch, da auch noch Wichtiges mitzuteilen sein wird.

**Höngg. S.-V.** Nächsten Montag, 1. September, 20 Uhr: Uebung im Schulhaus. — Sonntag, 7. September, findet auf der Lägern-Hochwacht die Samaritertagung der Kantonalverbände Zürich und Aargau statt. Bei schlechtem Wetter Verschiebung auf 14. September. Nähere Einzelheiten werden in der nächsten Nummer sowie an der Uebung vom Montag bekanntgegeben. Wir erwarten daher vollzähliges Erscheinen. — Die Bergtour auf den Säntis wird bei günstiger Witterung nächsten Samstag und Sonntag, 30./31. August durchgeführt. Route: Urnäsch, Schwägalp, Tierwies, Säntis, Blauer Schnee, Schäfli, Ebenalp, Seelapsee, Appenzell. Kosten für Bahn und Uebernachten auf Tierwies: Bis 14 Teilnehmer Fr. 9.60, bei 15 und mehr Teilnehmern Fr. 8.45. Verpflegung aus dem Rucksack. Anmeldung: Krankennobilienmagazin, Tel. 6 76 95, oder bei H. Huber, Limmattalstrasse 63, bis Samstag, 11 Uhr. Auskunft über Ausführung der Tour: Tel. 6 76 95 ab 10 Uhr. Besammlung der Teilnehmer: Im Hauptbahnhof, beim Billettschalter Nr. 17, um spätestens 13.15 Uhr. Abfahrt: 13.38 Uhr ab Zürich-HB. — Weiter geben wir bekannt, dass wir am 16. September einen Krankenpflegekurs unter der bewährten Leitung unseres Vereinsarztes Dr. med. Hch. Gwalter beginnen. Kurstage: Dienstag und Donnerstag im Schulhaus. Kursgeld: Fr. 5.—, Aktive Fr. 3.—. Wir zählen auf eine tatkräftige Werbe- und Propagandaunterstützung seitens aller Aktiven. Der Vorstand nimmt Anmeldungen entgegen.

**Interlaken und Umgebung. S.-V.** Montag, 1. September, 20.15 Uhr, im Hotel «Löwen»: Versammlung betreffend Einteilung für Samaritertagungen anlässlich der Kant. Kleinkaliber-Wettschiessen vom 6., 7., 8. und 13., 14. und 15. September. — Die bis jetzt noch ausgebliebenen Kalender-Abrechnungen haben spätestens an obiger Versammlung zu erfolgen. Bitte vollzählig erscheinen!

**Kilchberg (Zürich). S.-V.** Mittwoch, 3. September, Beginn des Krankenpflegekurses im Primarschulhaus. Praktisch im Theoriezimmer Gemeindehaus. Mitglieder, werbet Teilnehmer! — Betr. Samaritertagung auf der Lägern-Hochwacht noch mehr Anmeldungen erwünscht. Weisse Schürzen zur Samaritertagung mitnehmen.

**Kirchberg (Bern). S.-V.** Nächste Uebung Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, im Lokal. Es sind noch einige Mitgliederbeiträge im Ausstand. Wir ersuchen die Säumigen, ihrer Verpflichtung nachzukommen.

**Köniz-Liebefeld. S.-V.** Am 3. September hält Verbandssekretär Hunziker einen Vortrag über «Samariterdienst» im Bürgersaal. Freier Eintritt. Kollekte am Ausgang. Wir empfehlen diesen Vortrag unsern Mitgliedern. Bringt auch Angehörige und Bekannte mit. Alles Nähere siehe unter Bern.

**Konolfingen. S.-V.** Die Uebung im September fällt aus. Am 1. September beginnt ein Samariterkurs im Schulhaus Stalden. Wir bitten alle, recht fleissig zu werben! Für die Aktiven ist der Besuch von mindestens vier Kursabenden obligatorisch. — Die Kassierin bittet die Säumigen, den Jahresbeitrag zu entrichten.

**Lenzburg. S.-V.** Der Samaritertag der Aargauer und Zürcher Verbände findet Sonntag, 7. September, statt. Abfahrt Lenzburg SBB 9.15 Uhr nach Wettingen, Marsch über Kellenholz nach Lägern-Hochwacht, wo die Tagung abgehalten wird. Per Bahn retour von Baden-Bahnhof über Brugg, Wildegg, Lenzburg. Fahrpreis ca. Fr. 2.—. Abzeichen (obligatorisch) 50 Rp. Rucksackverpflegung; Marschschuhe. Anmeldungen bis 4. September an Präsident Fritz Rauber, wegen Kollektivbilletts definitiv. Wir erwarten grosse Beteiligung unserer Mitglieder. — Betrifft Privatlogis anlässlich des Hilfslehrerkurses: Nachdem die Teilnehmerzahl viel kleiner ist, als angenommen wurde, benötigen wir keine Privatzimmer und danken denen, die solche zur Verfügung gestellt haben. — Am 16. September beginnt in Lenzburg der Samariterkurs. Werbt tüchtig dafür! — Gruppe Ruppertswil: Uebung: Mittwoch, 3. September, im Schulhaus.

**plus-  
VITE**

**Das alkalifreie Waschmittel  
für Wolle und Seide**

Nur 30 Einheiten für das 1 Fr. Paket

A. Burkhardt, Basel



**Lyss. S.-V. Feldübung mit den Samariternvereinen Bütigen und Worben in Busswil: Sonntag, 31. August. Sammlungs punkt 13.30 Uhr, beim Bahnhof Busswil. Bei jeder Witterung. Rotkreuztenu. Erscheint vollzählig!**

**Madretsch. S.-V. An Stelle der monatlichen Uebung vom 1. September, 20 Uhr, findet an diesem Tage eine Vereinsversammlung (obligatorisch) statt. Lokal: «Madretscherhof». In Anbetracht der Wichtigkeit der Traktanden erwarten wir einmal vollzähligen Aufmarsch. Wir machen die Mitglieder erneut auf den anfangs Oktober beginnenden Samariterkurs aufmerksam und hoffen, dass schon jetzt eine rege Werbetätigkeit entfaltet werde. Näheres im Zirkular.**

**Mettmenstetten. S.-V. Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Lokal. Bitte alle, da noch Mitteilungen zu geben sind wegen der Lägernfahrt. Auch sollten wir bis dahin sicher wissen, wer mitkommt. Wer an der Uebung verhindert ist, gebe gleichwohl Bericht. Wir fahren 6.50 Uhr in Mettmenstetten ab, müssen aber mindestens eine Viertelstunde vorher auf dem Bahnhof sein. Die Tagung verspricht genussreich zu werden.**

**Neuhausen am Rheinfl. S.-V. Monatsübung: Mittwoch, 3. September, 19.30 Uhr, im Rosenbergsschulhaus. — Weitere Anmeldungen für den Samaritertag auf der Lägern-Hochwacht werden an obiger Uebung noch entgegengenommen.**

**Niederglatt. S.-V. Nächste Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Schulhaus. Dasselbst Besprechungen über Besammlung und Abmarsch nach Dielsdorf an den Samaritertag auf der Lägern (7. September). — Ebenfalls erfolgt die genaue Einteilung für den Abzeichenverkauf, sowie den Sanitätsposten. Kommt alle an die Uebung und werbet für den Samaritertag!**

**Oberes Suhrental. S.-V. Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im alten Schulhaus, Schöffland. Verhandlehre. Wir bitten unsere Mitglieder, an dieser Uebung recht zahlreich teilzunehmen.**

**Oberwinterthur. S.-V. Uebung: Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, in der Gemeindestube. — Am Sonntag, 7. September, findet auf der Lägern-Hochwacht die kantonale Samaritertagung statt. Wer per Bahn reist, trifft sich 7.30 Uhr bei der Hauptpost Winterthur. Die Velofahrer 8.45 Uhr beim Bahnhof Dielsdorf, daselbst Velopark. Offizielles Abzeichen 50 Rp. Samariterinnen weisse Schürze. Rucksackverpflegung. Bei ungünstiger Witterung wird die Tagung auf den 4. September verschoben, Tel. Nr. 11 gibt ab 5.00 Uhr Auskunft. Nähere Angaben an obiger Uebung.**

**Oerlikon und Umgebung. S.-V. Montag, 1. September, 20 Uhr, im Ligusterschulhaus Oerlikon: Lichtbildervortrag «Was lehrt uns der Schmerz» von Dr. med. Meier, Oerlikon. Eintritt für jedermann frei. — Donnerstag, 4. September, beginnen wir mit einem Samariterkurs im Ligusterschulhaus Oerlikon. Kursgeld: Mitglieder Fr. 3.50, Nichtmitglieder Fr. 4.50.**

**Otenbach. S.-V. Ortswehrsantität. Uebung: Montag, 8. September, 20 Uhr, im alten Schulhaus. — Reserviert euch auch Sonntag, 7. event. 14. September, für den kantonal-zürcherischen Samaritertag auf der Lägern-Hochwacht.**

**Pfungen-Dättlikon. S.-V. Nächste Uebung: Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, im Lokal. Krankenpflege durch Schwester E. Baumann. — Programm für den kantonalen Samaritertag auf der Lägern-Hochwacht vom 7. September, bei ungünstiger Witterung vom 14. September. Nähere Mitteilungen erfolgen an der Uebung. Kollektivbillett Fr. 1.65. Verpflegung aus dem Rucksack. Wir erwarten rechtzeitige Anmeldung.**

**Räterschen. S.-V. Lokalübung: Montag, 1. September, 20.30 Uhr, im Sekundarschulhaus. Abrechnung über den Rotkreuzkalender-Verkauf. Wie beschlossen nehmen wir vollzählig am Samaritertag auf der Lägern-Hochwacht teil und reservieren deshalb Sonntag, 7. September für unsere Sache. Aktivmitglieder gelten, falls sie sich bis 1. September nicht bei Vizepräsidenten Meta Rüeger abmelden, als angemeldet. Ehren-, Frei- und Passivmitglieder sind eingeladen, sich ebenfalls bis 1. September dort anzumelden. Alles weitere an der Uebung.**

**Rorbas-Freienstein-Teufen. S.-V. Nächste Uebung: Montag, 1. September, 20 Uhr, im neuen Schulhaus Rorbas. Anschliessend Besprechung über die bevorstehende Samaritertagung auf der Lägern am 7. September. — Mitglieder, welche mit dem Jahresbeitrag, sowie**

**Pflaster-Heilverband IMPERMA**

*hilft Verbandstoff sparen!*



Besteht aus antiseptisch imprägniertem Mundrisen auf wasserfestem Pflasterstoff Impermalin. Ideal für Wundbehandlung. — Inhalt der Aertzepakung: 1 m x 2, 6 oder 8 cm Breite. — Muster und Offerte durch

**VERBANDSTOFF-FABRIK ZÜRICH A.G. ZÜRICH**  
Seefeldstrasse 153      Telefon 4 17 17



mit dem Betrag für die bezogene Taschenapotheke noch ausstehend sind, werden gebeten, die Sache an der nächsten Uebung zu erledigen. Bitte erleichtert der Kassierin ihre Arbeit.

**Schaffhausen. Donnerstag, 4. September, punkt 20 Uhr: Uebung im alten Schützenhaus.**

**Sirnach. S.-V. Montag, 1. September, 20 Uhr, im unteren Schulhaus: Vortrag von Dr. med. Huber, nachher Einteilung der Samariter für den Bezirksturtag. Zu diesem Vortrage erwarten wir alle Mitglieder ohne Ausnahme.**

**Solothurn. S.-V. Vereinsübung: Montag, 1. September, 20 Uhr, Lokal Gewerbeschulhaus, Krummturmstrasse 11. — Sonntag, 10. August, feierte unser verdientes Ehrenmitglied, Fr. Hedwig Gressly, den 80. Geburtstag. Ehrenpräsident Schenker, ebenfalls verdientes Ehrenmitglied, überbrachte der Jubilarin unsere besten Wünsche und Anerkennung für ihre uneigennützig grosse Arbeit im Samariterwesen.**

**Stallikon. S.-V. Vereinsübung: Mittwoch, 3. September, 20.15 Uhr, im Schulhaus Dägerst. An der Uebung nähere Mitteilungen über den Samaritertag auf der Lägern. — Programm für unsern Ausflug: Gemeinsame Fahrt nach Schwyz Samstag, 30. August, ab Bonstetten 14.02 Uhr. Besuch des Festspiels in Schwyz und Rückfahrt nach Goldau, von wo aus gemütlicher Bummel auf die Rigi zum Sonnenanfang. Abstieg und Rückfahrt mit dem Zug, 19.26 Uhr Bonstetten an. Verpflegung frei; gemeinsames warmes Morgenessen à Fr. 1.40 wird empfohlen. Billette einzeln, einfache Fahrt lösen. Im Festspiel abgestempelte Billette gelten für retour, ab Bonstetten Fr. 3.55. Nur bei schönem Wetter. Auskunft Tel. Nr. 95 51 39. Wir erwarten eine fröhliche Gesellschaft. Auch Freunde und Gönner des Vereins sind herzlich willkommen.**

**St. Gallen-West. S.-V. Vereinsübungen: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Schulhaus Schönenwegen; Dienstag, 2. September, 20 Uhr, im Schulhaus an der Hagenstrasse in Bruggen. — Gruppe Abtwil: Freitag, 5. September, 20.15 Uhr, im Schulhaus Grund-Abtwil. — Bitte die Passivmitgliederwerbung nicht vergessen!**

**St. Gallen-Ost. S.-V. Montag, 1. September, 20 Uhr: Uebung im Schulhaus. Dem Wunsche einiger Radfahrer entsprechend, führen wir Samstag, 30. August, eine kleine Velotour durch. Sammlung 14 Uhr beim Dörflibrunnen in St. Fiden. Ziel der Fahrt nach Ueber-einkunft. Vesper mitbringen. Bei zweifelhafter Witterung Auskunft Tel. 2 17 44.**

**St. Gallen C. S.-V. Mittwoch, 3. September, 20 Uhr: Uebung im Hadwigschulhaus.**

**Gut für die AUGEN**

ist unbedingt Dr. Nobels Augenwasser **NOBELLA**. Zahlreiche  
Dankschreiben bestätigen es. Pflegen auch Sie Ihre Augen damit!  
Nobella hilft müden, schwachen, überanstrengten Augen, beseitigt  
Brennen und Entzündung und erhält die Augen klar, schön und frisch.  
Preis Fr. 3.50      Prompter Versand

**APOTHEKE ENGELMANN, Chillonstrasse 25, Territet-Montreux.**

**FAVRAUD COGNAC**

*seit Jahren bewährt*



V.A.C. Katalog führt zu  
gutem Einkauf!

Damen-, Herren- und Kinderkonfektion, Schuhe, Wäsche, Haushaltsartikel, Uhren, Kinderwagen, Sport- und Reise-Artikel etc.

GUTSCHEIN

für einen

Gratis-Katalog

Bitte ausschneiden und in unverschlossenem Umschlag mit 5 Rp. frankiert einsenden an:

**VAC**  
Jahreskatalog

La Chaux-de-Fonds

73, Rue Léopold Robert, 73

Name: .....  
Vorname: .....  
Beruf: ..... 910  
Strasse: ..... Nr.: .....  
Wohnort: ..... Kanton: .....

**Thalwil. S.-V.** Die nächste Monatsübung findet Montag, 8. September, 20 Uhr, im Schwandelschulhaus statt. — **Gruppe Oberrieden.** Besuch des Krankenmobiliarmagazins Thalwil, Mittwoch, 10. September. Besammlung 19.45 Uhr bei der Metzgerei Leuthold in Oberrieden.

**Töss. S.-V.** Montag, 1. September, punkt 20 Uhr: Uebung im Lokal Eichliackerschulhaus. Letzte Gelegenheit zur Anmeldung für die Samaritertagung auf Lägern-Hochwacht. Laut Versammlungsbeschluss vergütet die Reisekasse den Aktiven an die Bahnspesen Fr. 2.—. Rucksackverpflegung. In der Zwischenzeit nimmt auch der Präsident, Jos. Huber, Agnesstrasse 63 (Tel. Nr. 2 29 90), Anmeldungen entgegen. — Am 15. September beginnen wir einen Samariterkurs unter der Leitung von Dr. med. R. Bosshard. Machen Sie jetzt recht viel Propaganda, denn die persönliche Werbung ist immer noch die beste.

**Uetendorf-Thierachern. S.-V.** Uebung: Montag, 1. September, 20.15 Uhr, in der Turnhalle in Thierachern. Wir bitten, zahlreich zu erscheinen.

**Urdorf. S.-V.** Interessenten am Ausflug nach Schwyz und auf die Rigi melden sich sofort beim Präsidenten. Ausführliches Programm siehe unter S.-V. Stallikon.

**Utzenstorf. S.-V.** Uebung: Freitag, 29. August, 20 Uhr, im Schulhaus. Die Wichtigkeit der Uebung erfordert vollzähliges Erscheinen.

**Winterthur-Seen. S.-V.** Montag, 1. September: Uebung im Lokal. Es wird 19.45 Uhr begonnen. — Mitglieder, die immer noch den Jahresbeitrag schulden, sind gebeten, das Versäumte an der kommenden Uebung nachzuholen.

**Wil. S.-V.** Uebung: Montag, 1. September, 20.15 Uhr, im Mädchenschulhaus. — Es sind noch Jahresbeiträge ausstehend; ebenso stehen noch ein Quantum Rotkreuzkalender zur Abnahme bereit.

**Winterthur und Umgebung, Hilfslehrerverband.** Sonntag, 31. August, findet im Wohlfahrtshaus Gebr. Sulzer 11.30 Uhr, anlässlich einer Tagung der Fabrikamariter, eine Vorführung des «Respirator» statt, der die Vorteile hat, für die künstliche Atmung Pul-

motor und Inhabad in einem zu vereinigen. Wir laden die auf dem Platze Winterthur wohnenden Kameraden ein, diese Vorführung zu besuchen.

**Wohlen (Aarg.). S.-V.** Uebung: Montag, 1. September, 20.30 Uhr, im Schulhaus. Wichtige Mitteilungen!

**Wohlen-Meikirch. S.-V.** Samariterübung: Freitag, 29. August, 20.15 Uhr, im Primarschulhaus Uetligen. Bitte vollzählig, da Wichtiges zu besprechen ist.

**Wülflingen. S.-V.** Uebung: Mittwoch, 3. September, 20 Uhr, im Lokal. Letzte Anmeldung für den Samaritertag auf der Lägern an der Uebung. Sammlung beim Billettschalter Winterthur bis 7.45 Uhr. Auskunft über Abhaltung von 6.30 Uhr an bei der «Linde».

**Zollikofen. S.-V.** Uebung am Krankenbett: Montag, 1. September, 20 Uhr, im Schulhaus. Bitte vollzählig!

## Aus der Tätigkeit der Samaritervereine

**Seon und Umgebung. S.-V..** Am 5. Juli wurde im Restaurant Siegrist die Generalversammlung abgehalten. Nachdem die Präsidentin die Mitglieder und den Vereinsarzt Dr. Jenny aus Lenzburg begrüsst hatte, wurde das Protokoll und die Jahresrechnung verlesen und von der Versammlung genehmigt. Ersteres gab Aufschluss über die Arbeit im vergangenen Jahr. Diese, kurz zusammengefasst, ergibt folgendes: sieben Vorträge von Dr. Jenny; fünf Uebungen in Verbandlehre und Wiederbelebungsversuchen; zwei Feldübungen. Ferner wurde an zehn Abenden für die Internierten im Dorf geflickt. Daneben sind aber auch verschiedene Sammlungen, sowie Kalender- und Plakettenverkäufe nicht zu vergessen, welche von unsern Mitgliedern etwelche Opfer an Zeit forderten. Am Schlusse der Versammlung wurde der Vorschlag für eine Vereinsreise freudig begrüsst und angenommen. Herzlichen Dank unserem Vereinsarzt, Dr. Jenny, für seine wertvolle Mitarbeit, Dank aber auch der Präsidentin, der Hilfslehrerin und der Kassierin.

## Totentafel

**Madretsch. S.-V.** Die Trauerbotschaft vom plötzlichen Heimgang des lieben Samariters **Louis Hopfengärtner**, im blühenden Alter von bald 20 Jahren, erschütterte uns. Am 3. August versuchte er, ein junges Mädchen vom Ertrinkungstod zu retten. In der Todesangst klammerte sich dieses jedoch derart unglücklich an den jungen Mann, dass beide ertranken. Im Jahre 1939 besuchte Louis Hopfengärtner den von uns veranstalteten Samariterkurs und trat sofort als Aktivmitglied in unsern Verein. Sein erstes Gebot war, überall da zu helfen, wo Hilfe notwendig war. In Ausübung dieses hohen Vorsatzes hat sich sein junges Leben erfüllt. Wir verlieren einen frohen, aufrechten und lieben Freund und sprechen den schmerzgeprüften Eltern und dem Bruder nochmals unser herzlichstes Beileid aus.

**J. Hirts** 10487  
**TROPFEN**  
der bewährte  
**Wurzel-Extrakt**  
hilft auch Ihnen bei  
**Magen- und Darmleiden**  
Appetitlosigkeit u.  
Verstopfung  
Erhältlich in Apotheken  
1 Flasche Fr. 4.—  
Fabrikation: Th. Hirt, Bäch

## Zu verkaufen

zu sehr günstigen Bedingungen sehr gut erhaltener, komplet ausgerüsteter, starker

## Krankenwagen.

Der Wagen ist unauffällig und in jeder Beziehung in einwandfreiem Zustand. Günstige Gelegenheit für Samariter-Verein oder kleineres Krankenhaus. Anfragen unter Chiffre 6326 an den Rotkreuz-Verlag, Annoncen-Abteilung, Solothurn.

Das Rote Kreuz" erscheint wöchentlich. Abonnementspreis Fr. 2.40 per Jahr, einzelnummer 20 Cts. Redaktion: Zentralsekretariat des Schweizerischen Roten Kreuzes, Taubenstrasse 8, Bern, Telefon 2 14 74, Postcheck III 877. Druck, Administration und Inseratenregie: Rotkreuz-Verlag, Buchdruckerei Vogt-Schild A. G., Solothurn, Dornacherstr. Postcheck Va 4, Telefon 2 21 55. La Croix-Rouge", publication hebdomadaire. Prix d'abonnement frs. 2.40 par an, prix du numéro 20 cts. Rédaction: Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstr., Berne, Téléphone 2 14 74. Compte de chèques de la Croix-Rouge: III 877. Impression, administration et publicité: Editions Croix-Rouge, Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soleure, Compte de chèques Va 4, Téléphone No 2 21 55. Schweizerischer Samariterbund - Alliance suisse des Samaritains - Federazione svizzera dei Samaritani - Lia svizra dals Samaritans - OLTEN, Martin-Distelstr. 27, Tel. 5 33 49, Postcheck Vb 169